



Mercedes-Benz Bank AMG Mercedes C-Klasse DTM 2011 „Bruno Spengler“

07087-0389

© 2012 REVELL GmbH & CO. KG. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Mercedes-Benz Bank AMG Mercedes C-Klasse DTM 2011 „Bruno Spengler“

Schon seit dem Jahr 1988 ist Mercedes-Benz in der DTM aktiv und seit dem offiziellen Einstieg hat Mercedes-Benz die meisten Siege aller Hersteller erzielt. Dabei gilt die Mercedes-Benz C-Klasse als der erfolgreichste Fahrzeugtyp in der DTM Geschichte. Seit 1994 startet die C-Klasse in der faszinierenden Tourenwagen-Serie, wobei inzwischen drei verschiedene Modell-Generationen des fulminanten Tourenwagens zum Einsatz kamen. Die letzte lief erstmalig 2007 vom Band und wurde von Saison zu Saison stetig weiterentwickelt. Für die Version der Saison 2009 durchlief der leistungsstarke C-Klasse-Wagen neun Monate Entwicklungszeit, um selbst kleinste Details gründlich zu überarbeiten. Gemäß dem Reglement vom August 2009 durfte der Wagen bis Ende der Saison 2011 nicht wesentlich verändert werden. AMG Mercedes konzentrierte sich daher auf Details, darunter die Motoroptimierung, so dass der überarbeitete V8-Motor nun 500 PS leistet. Die Karosserie des C-Klasse-Wagens verfügt weiterhin über Stahlseitenwände, ein Stahldach sowie Flugzeugstahl für den Gitter-Rohrrahmen. Die Türen, Motorhaube, Spoiler und weitere Anbauteile basieren wie bisher auf kohlenstofffaserverstärktem Material.

Bruno Spengler, 1983 im Elsass geboren und seit 1997 Kanadier, fährt seit 2005 mit einem Mercedes in der DTM. Nach seiner Lehrsaison wechselte er im Folgejahr ins HWA-Werksteam. 2006 sicherte er sich souverän den Vize-Meistertitel, den er sich 2007 als bester Mercedes-Fahrer erneut erkämpfte. Ab 2008 ist der sympathische Kanadier immer unter den fünf Topfahrern der DTM zu finden. In der Saison 2011 verfehlte Spengler nur mit einem Punkt Rückstand erneut den Vize-Meistertitel und belegte, abermals als bester Mercedes-Fahrer, mit insgesamt 51 Punkten Rang 3 in der Gesamtwertung.

Mercedes-Benz Bank AMG Mercedes C-Klasse DTM 2011 „Bruno Spengler“

Mercedes-Benz has been active in the DTM since 1988 and since the official entry has won more titles than any other manufacturer. The Mercedes-Benz C Class is considered to be the most successful vehicle type in DTM history. The C Class has been taking part in this fascinating touring car series since 1994, during which time three different model generations of this brilliant touring car have been used. The last one rolled off the line for the first time in 2007 and was continuously developed from season to season. For the 2009 season version the powerful C Class underwent nine months development in order to thoroughly review it in minutest detail. According to the regulations of August 2009 the cars could not be significantly modified until the end of the 2011 season. AMG Mercedes therefore concentrated on details, including the optimisation of the engine, so that the revised V8 now delivered 500 bhp. The bodywork of the C Class still had steel side walls, a steel roof and aircraft steel for the tubular space frame. The doors, bonnet, spoiler and other attachments were still based on carbon fibre reinforced materials.

Bruno Spengler, born in 1983 in Alsace and a Canadian since 1997, has been driving a Mercedes in the DTM since 2005. After his novice season, for the next year he changed to the HWA works team. In 2006 he took the runner-up title in grand style and defended it in 2007 as the best Mercedes driver. Since 2008 this likeable Canadian has always been among the top five drivers in the DTM. In the 2011 season Spengler just missed the runner-up title by one point, but was still the best Mercedes driver, with a total of 51 points, ranked 3 in the overall standings.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrufsliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG, è di proprietà della stessa impresa, la quale si procederà legalmente contro ogni riacquisto abusivo.
Molded on Revell GmbH & Co. KG valmisztáma ja ománcsúrta. Láthatóan további hálásan pörthetőnek olvadékként tekinthető.
Forma je proizvedena i vlasnička tvrtke Revell GmbH & Co. KG. Proizvod je ugovorom o zaštitnoj marki zaštićen.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Niedozwolona podobieństwo pod opowiadającą sadzową.
Model Revell GmbH & Co. KG. Firmasının mülkiyeti alındına inan edilmiştir. Karşılık takdirde mahkemece takip edilecektir.
A forma é elaborada e é da propriedade da Revell GmbH & Co. KG. A qualquer utilização é considerada ilegal e sujeita a punição.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Legal actions are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk verfolgd.
Forma produzida e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Copias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret over modellen. Lovgivning efterhånden sagsøges.
Molda artificata e a propriedade da revell GmbH & Co. KG. Producções indevidas são processadas a julgamento.
Hjøpjen kopiaværdietekne kan nærværende styrk lovenskrift fra Revell GmbH & Co. KG. O nedsættende vil ikke være lovlig.
Tigr zt výrobce Revell GmbH & Co. KG a je jeho vlastnictvem. Použití nezákonného napodobení se bude postupovat soudní českou.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlažena kopija bo dobio pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummibindung, Klebefolie und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteil in einer mittlen Waschmittelbehälter reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbild besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle Rinnen entfernt werden (4). Kleber gut durcharbeiten lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmobil einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abziehen und mit Löschzucker andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plankband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chromen en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het warm roeren worden verwijderd (4). **(5)**. Verf snel drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in het warm water dopen. De decal op de aangegeven plek van het papier schuiven en met vloeipasta aanbrengen.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Dry transfer off paper and into designated position. Then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Afin de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et les surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tángase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarcar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de la superficie de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Atrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter meddelanden samman. Varenda detalj är numrerad (1), (2) och så vidare. Gärna beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delatelfarna (2), gummiringar, tejp och klämmor för att hålla samman de limmade delatelfarna (3). Renogra plastdelatelforna i en med tårtmedellösning och torra dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och läck från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delatelfarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Lägg klot riktigt torgt igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delaklaffom enskilt och dopa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med liknande.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholde. Nødvedigt værktøj: Kniv og fil afgrøftning af delene (2); gummidamask, tape og tejklemmer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mål beholder og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelegt. Krom og farve fjernes fra klæbefladene. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbildernes motivet skærtes ud entenvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og inden tørket fast med trækspørring.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητό (1). Προσέρχεται τη σειρά "των βήμάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαζαρί και λίμα για τη λείαση των εξαρτημάτων (2), λασπόντες τανία, καλλικτή τανία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καταστατικό δίδυμα και στεγώντες τα στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφρωση του χρώματος και των χαλκομάνικων. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα πατητάρισματα μετεξέ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικαλλίρησης, χρώμιο και βαρφ. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνθουν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγώντας καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόριτσα ξεχωριστό το κάθε μοτίβο των χαλκομάνικων και βουτήστε το σε ζεύγος ωρά για περ. 20-25 λεπτά. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πέστε το με το σπουδαγόπατο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimlene. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummihånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkelfedlene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lin. Fjern krong og farge på klebeflatene. Mål de små delene for de fjernes pålinninger (4). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a colocação das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faz o fixa para apurar a roberia das peças (2), alástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas sempre que sua sujeira for de detergente e seca o excesso de óleo, de forma que a demora de finta e os descalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encalham; utilizar a cinta com uma preparação adequada. Eliminar o cromado e a finta das superfícies a serem coladas. Não passar colo nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a finta completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com aeróterizer.

FIN: SUOSITTELAJA: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipolvia yhteensämmittävien osien paikallapäätimiseksi (3). Puhdistu muoviosat medella pesuveliuleukosilla ja anna niiden kuivua itsessään, jotta maali ja siirtokuitu tarvittavat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, ettiä osat sopivat toisiinsa; levitä liimaässä säästääkseen. Poista kruunus ja maali liimapainiosta. Maalaus pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunkin ennen kuin jatkot kokoontumaan. Jokainen osa on numeroitu (1) ja anna se kuivua itseensä ennen kuin aloitat seuraavan osan. Käytä kruunua ja kruunus, jotta kruunus ei vaurioita osia.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и пинцет – для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и замки для сушки белла для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить воздухом для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейкой проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usuwania zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżni dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastyczne części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przeplność farby zarą alkoholi. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oczeszkowe. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia-nia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyćiąć pojedynczo z motywów kalkomani i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Scignąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

TR: DÝKKAT: Model yapýmna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapým syrasýna dikkat ediniz. Gerekli el aletleri Parçalary baþýl bulunduklarý gereceneden çýkmak için makinet býyabý ve çapaklarýný almak için eþber(2). Yapýþýrý surðukten sonra parçalarýn yapýþmasý iç in bir arada tutturma yaraný paket lastiþi, se ë teyp ve çamapýr mandaly(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn daha iyi yapýþmasý ve kalýç olmasý için plastik parçalarý detarýjana suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýþýrýcý sündemde once parçalýn karþýýký olan birbirlerine tam uyum uymadýýný kontrol ediniz, yapýþýrýlacak yüzlelerde boyá kalyntýý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýþýkaný idareli kullanýnýz. Küçük parçalary baþýl bulunduklarý gereceneden çýkartmadan önce boyayýnýz (4) & (5). Boya iþice kurutulduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartmaya önce kaðýdy ile birlikte kesinlez û yýlýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkartmalarý model üzerinde yapýþýrýcýdanýz yüzeþe koymuz, üzerideren kurutma kaðýdy ile hafifçe bastýrýken çýkartmýn altýndaki kaðýdy yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dílech (2); průzvý páska, lepicí pásky a kolíčky na prádo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycítit v roztočku jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistitě lepší přilnavost barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolovat, zdali díly lícují; lepidlo nanášet úsporně. Chrám a barva na lepených plochách odstranit. Malé díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4). 5. Barvou nechat dobré prosechnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyzířnout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitáčit pomocí stíračho papíru.

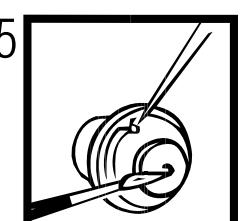
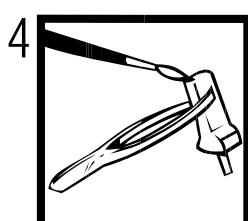
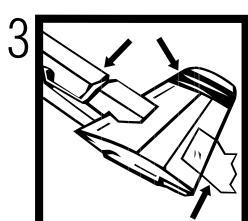
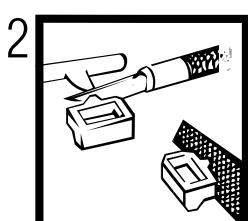
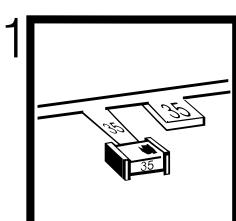
H: FIGYELEM: Az összéálítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látak-
(1). A szervelés lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámkód: kés és rezszel az alkatrészek sor-
jáltanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtártásához (3).
A műanyag alkatrészeket lágy moszseres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártani, hogy a festék
bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e;
a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festékét a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kismerítő alkatrészeket a keretből törtenő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól
megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágní-
ki, 20 másodpercre meleg vízhez kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospa-
pirral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (2), elastična trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepkov boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanaša lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstranis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden napeljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izriži v potopiti vstopo vodo (cca. 20 sekund), in odstrani iz naploda, položi na odgovarjajočo mesto in pritrdi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštuduje stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dabajte na poriadok montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž až plíšnik na oddeľenie dieľov z ľahkáca a ich začistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiacia páka štípce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diely z ľahkúta prihlávajte v ľahkúsovi roztočku čiasticovo prostriedku (saponátu) a ēnechať uschnúť na vzdahu za účelom lepej prihlávosti leplidu, farieb a ēnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely liečujú. Lepidlo napísané úsporne. Chrón afarbu na lepených miestach opatme odstrániť. Malé diele nafarbiť ešte pred ich odobratím z ľahkáca (4) (5). Farby nechabte doznať zaschnúť, až potom pokračovať v ēzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo a pôporonit do vlažnej vody priblížiť na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ēhosného papiera a ēmerne ju nejistiť a ēpochevu nosnúm nanierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ, ASAMBLĂTI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATĂ PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMĂ. LASAȚI VOPSEAUZA SA SE USUCHE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSPORT INDIVIDUAL SI IMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA DATORITĂ APOLOAȘA SAZI CIOARTE. FOLOSINTI NUMAI LADIZIVE VOPSELE REVELI.

ВG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапите на слюбването им. Необходими инструменти: нож и пила от острогравиране или и злизане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за пране за да задържите засидените части след залепването им. Пластиносови те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсыхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсыхне преди да пръдължите със стъг обиването. Преди наранисане на лепилото изстържте те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Огледете ваденката та и указаното място на хартията и я попийте с попивателната



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.	Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.	Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
Sirvánsa tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.	Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.	Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.	Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.	Показується, обратите увагу на следуюше символы, которые используются в последующих оперативных сбоях.
Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych	Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται από την παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.	Dbejte prosim na dôle uvedené symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konstrukčných stupňoch.
Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.	Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradive.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even later weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fädelkerna
Kostuta siirtotuva vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motiver i varmt vann og før det over på modellen
Dyppe bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmiejszczyzny kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Воутнитете тъхълодията от върх и потопете я от тук
Obtisk namociť ve vodě a umistit
a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
Preslikala potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekomendatora za montiranje de dekalera
Anbefalet til påsættning og placering af decals
Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок по поверхности модели
Zalecané do nanoszenia kalkomanii
Συγγραμμένη για τη επικόλληση των ετικετών.
Dekaleren yapsılılmamasında kullanılmış tasye edilir
Pripravite za klejenje plátností obálky
Monta leggip
Priručivo je za priticanje nalepk
Odpornicné na členenie príhradového nálepiek
RECOMMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
Подходяща за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Collier
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Limes
Lim
Клейть
Przykleić
કൂല്ലിക്ക്
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepliti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmien
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Skal IKKE limmes
Ikke lim
Не klejти
Nie przyklejać
എ কুলাটে
Yapıştmayın
Nelepít
nem szabad ragasztani
Ne lepliti



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Kоличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş sahalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montáže



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Taśma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bantı
Lepicí pásky
ragasztószalag
Traka z lepilom

Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hosparta
Kuva yhteenllefitystä osista
Illustrasjon viser de sammensatte delene
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birlestirilen parçaların sekili
Zobrazení sestavených dílů
Összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela

Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Oderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tárke
Lad komponenterne torre
Låt byggdelarna torka
„Дать детали висохнуть“
Češťte pozozávěti do vyschnutia
„Пригответе тази част на отгунуване“
Yapı parçalarını kurumaya bırakın
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Pustite da se stavní deli posušijo

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Parte transparente
Parte transparente
Genomsiktiga detaljer
Läpinäkyvä osat
Glassklare dele
Gjennomsiktige deler
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Pruzračne díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérez de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stressa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieressellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsættende side
Gjent prosedyren på siden ellers overfor
Повторять таку ж операцію на противоположній стороні
Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafata tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
Chaudier la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
De punt van een Schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico
Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sorgente del perno di plastica
Varm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände
Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud
Varm opp spissen på en skrutrekker og trykk den op den enden av plaststiften som stikker ut
Нагреть острые отвертки и надавить на выступающий конец пластииного штифта
Rozgrzać do gorąca czubek śrubokrety i przyłożyć do wystającego końca końcówki plastycznego trzpienia
Θερμανετε την μύτη ενός κατσαρίου και πιέστε την στην τέρμα του πλαστικού πείρου που εξέχει
Bir tornavidáman ucnu isitín ve dişari sarkan plastik pimin ucnu bastırın
Hrot šroubováku ohřát a vložit na výčinající konec kolíku z plastické hmoty
egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
Zagreti vrh odvijka in z njim pritisniti konec plastičnega svinčnika ki gleda ven

Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdetajler
Kromatut osat
Krom-dele
Kromdele
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parlari
Chrómové díly
króm alkatrészek
Kromiraní deli

Zur Anbringung der Klarsteile empfohlen
Recommended to fix clear parts
Recommandé pour fixer les pièces transparentes
Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen
Recomendado para fijar piezas transparentes
Recomendado para colar peças transparentes
Consigliato per fissare pezzi trasparenti
Rekommenderas för fastsättning av transparenta delar
Suositellaan läpinäkyvienvi osien kiinnittämisen
Anbefalets till fastgörelse af gennemsigtige dele
Anbefalets til å feste klare dele
Рекомендуется для крепления смотровых частей
Задеканы для моссования прозрачных элементов
Συγγραμμένη για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
Şeffaf parçaları bireştirme tasye edilir
Doproručeno pro připevnění průzračných částí
Áttetsző alkatrészek felérőláshoz ajánlott
Priporučeno za namestitev prozornih delov
Doproručuje se pre montáž priesvitných prvkov
Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
Препоръчва се за закрепване на прозорни части

* Nicht enthalten
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facotativo
Valfrí
Valflichtoitoesti
Valgrift
Valgrift
На выбор
Do wyboru
свободнотакт
Seçmeli
Voltszé
tetszsé szerint
način izbire

Behoort niet tot de levering
Not included
Non incluido
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν οντυπεριλαμβάνεται

Не содержитя
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovan
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τη συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτοιμε πάντα σε διάθεσή σας.

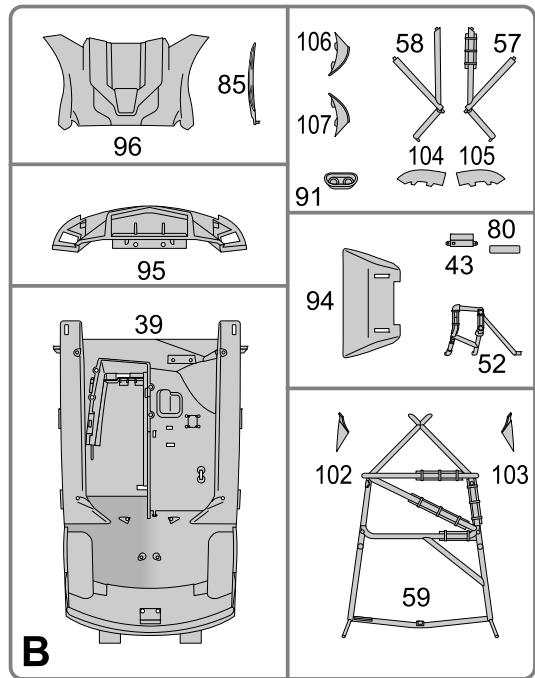
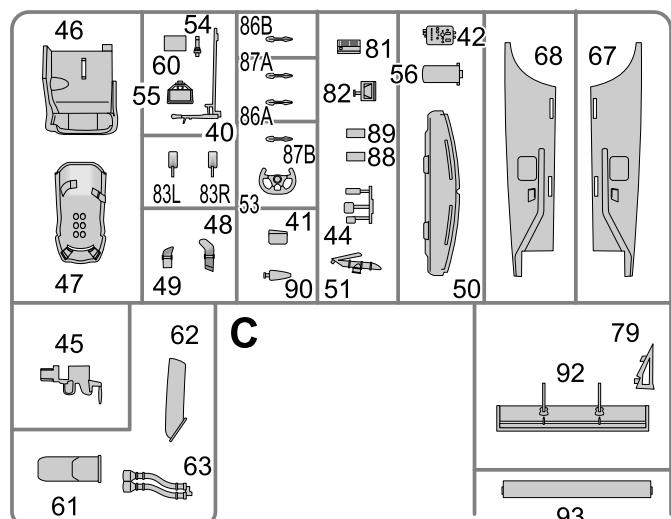
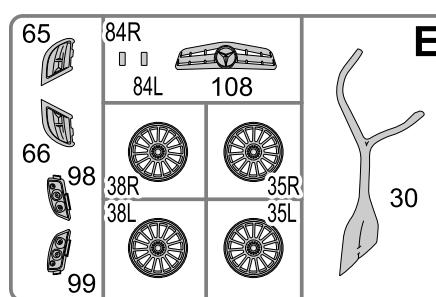
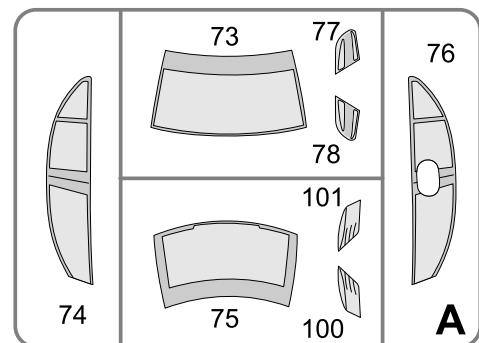
TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza edilir.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

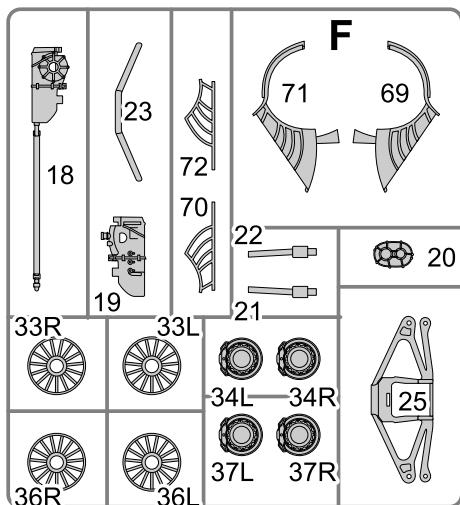
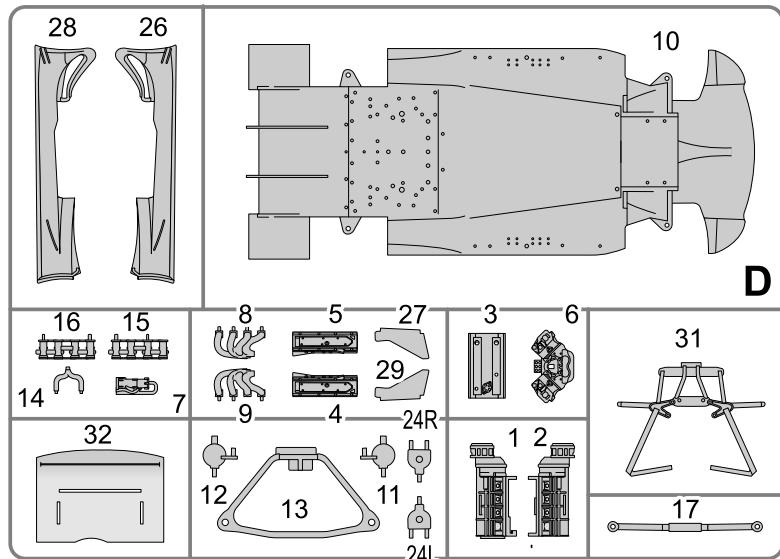
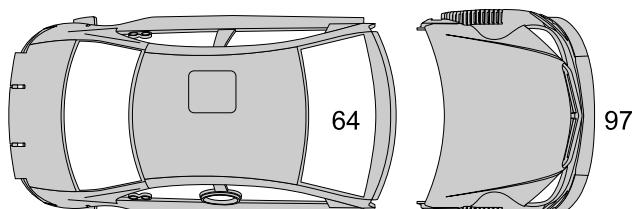
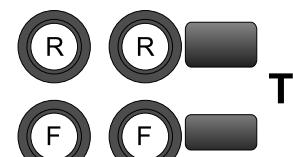
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tártsa fellapozásra készen!

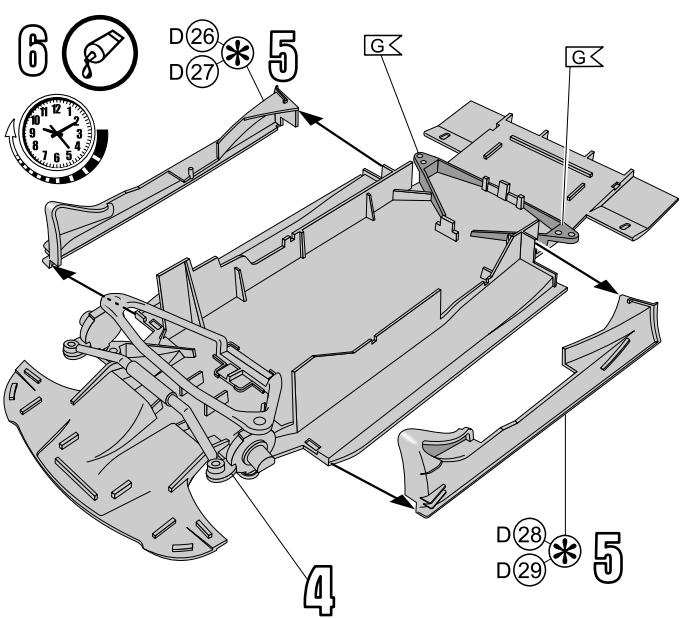
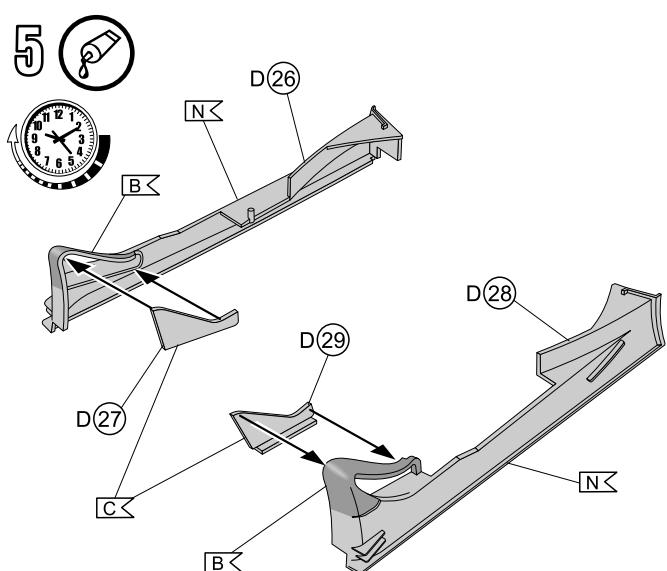
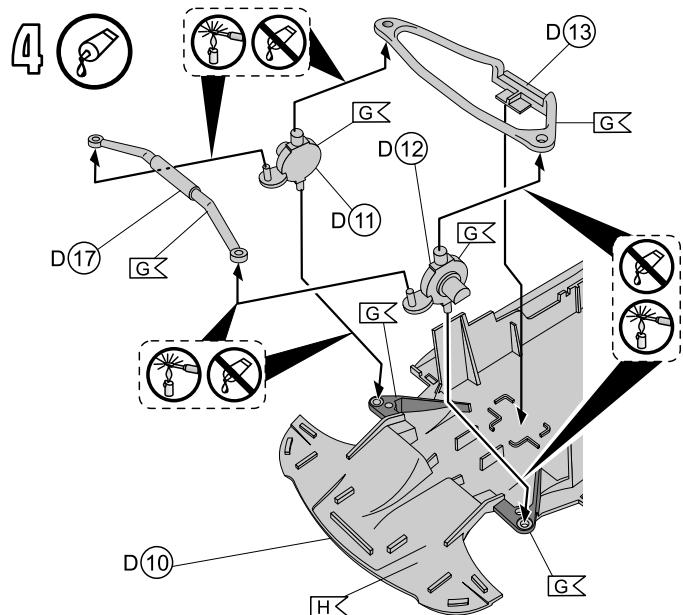
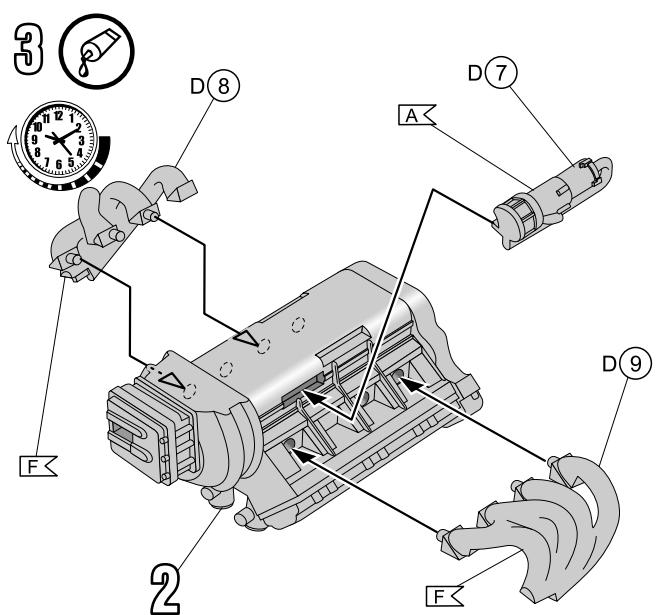
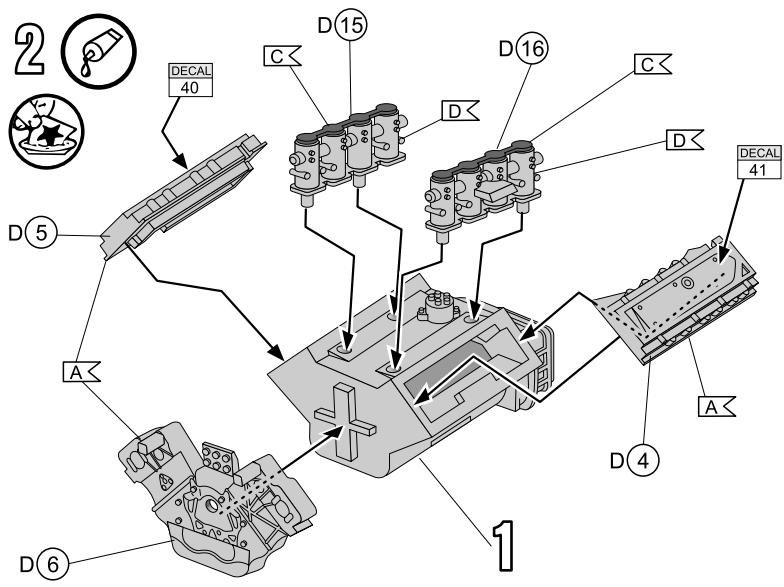
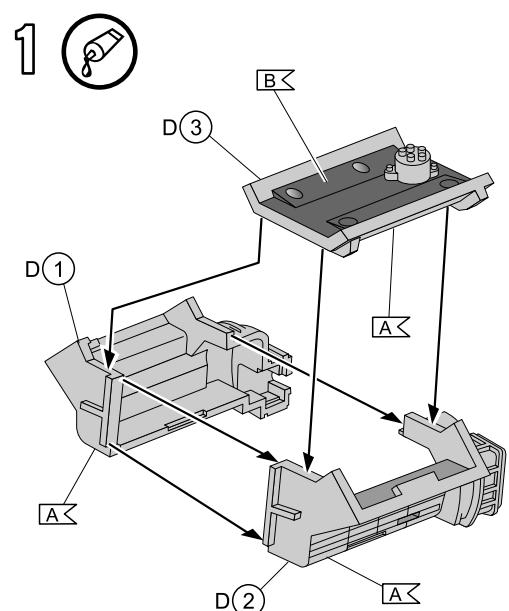
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnem mestu.

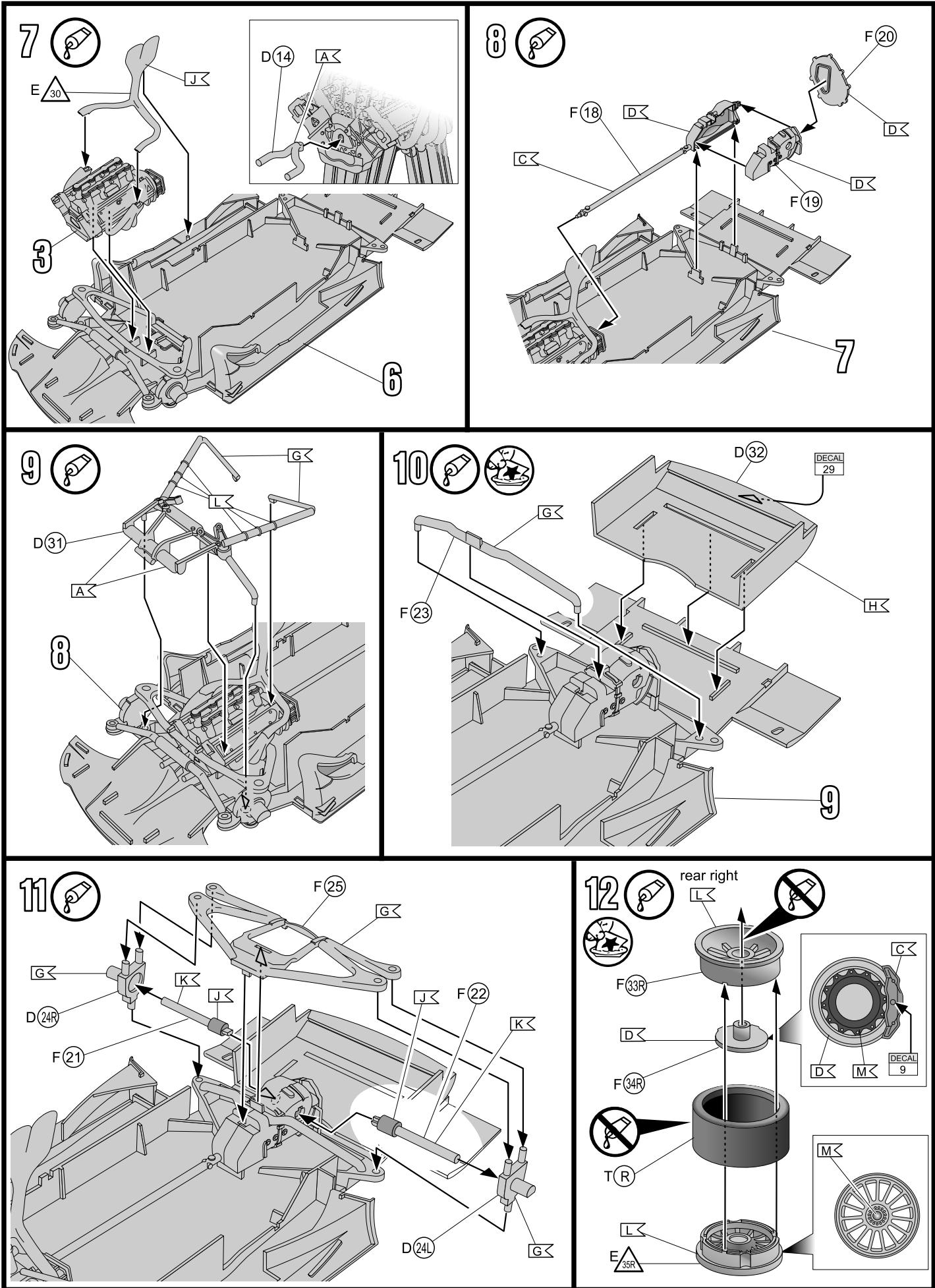
Benötigte Farben / Used Colors

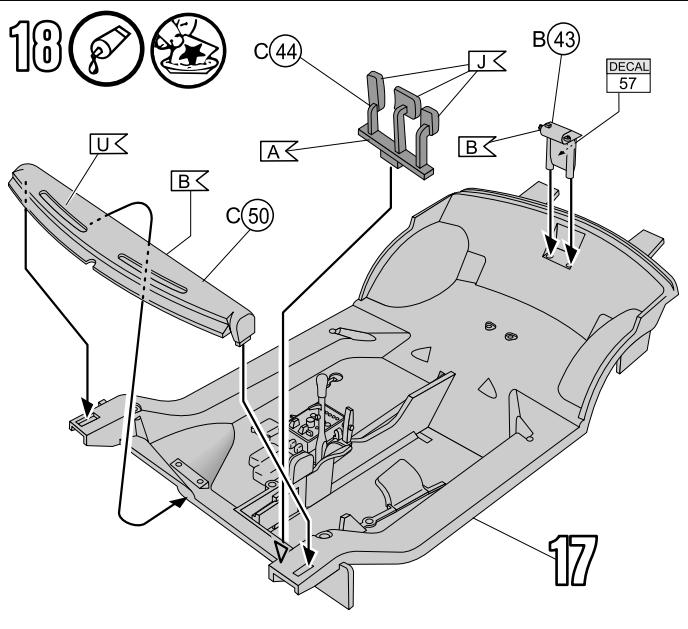
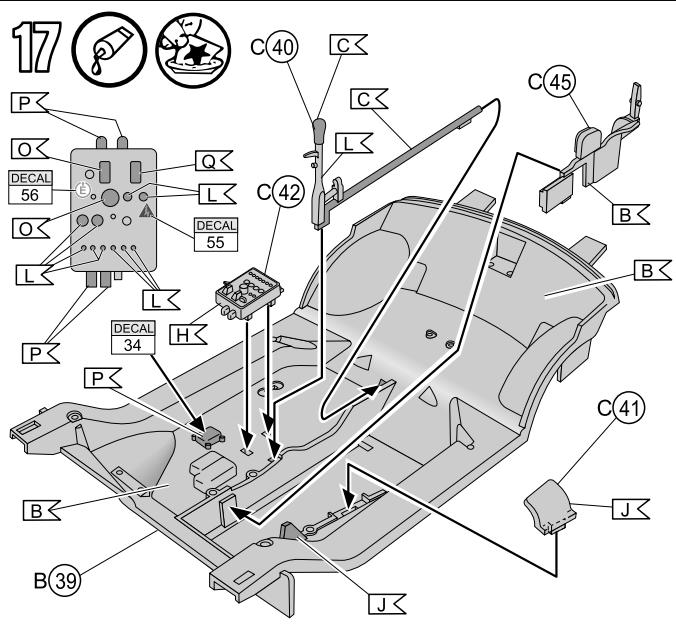
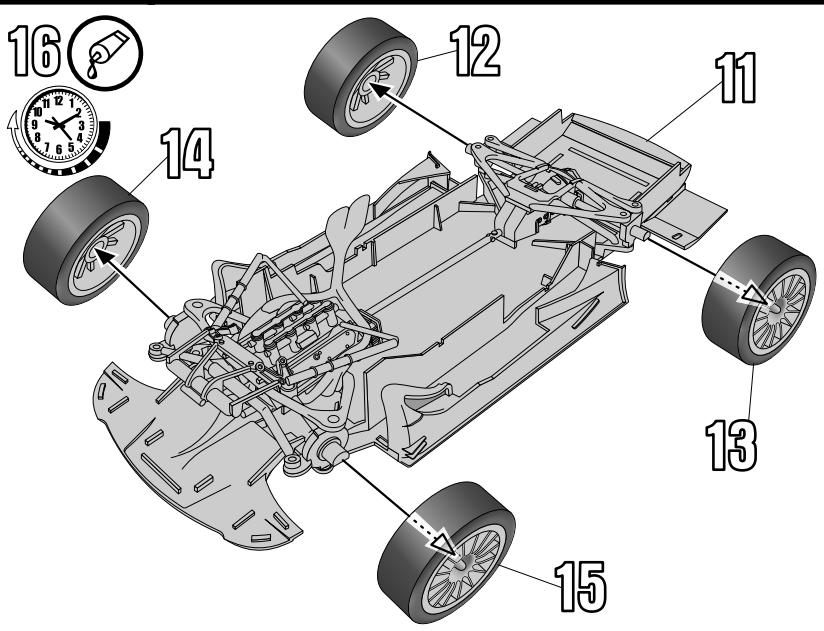
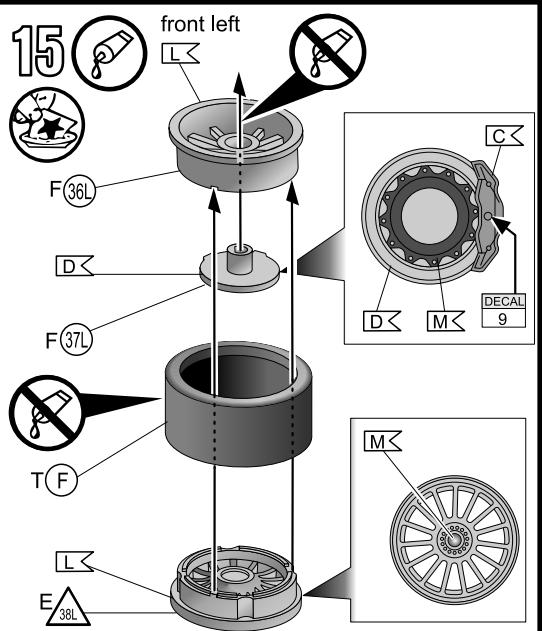
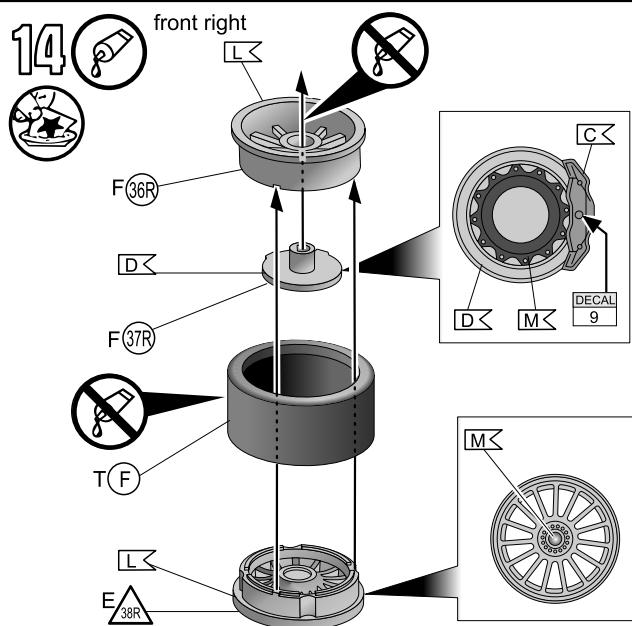
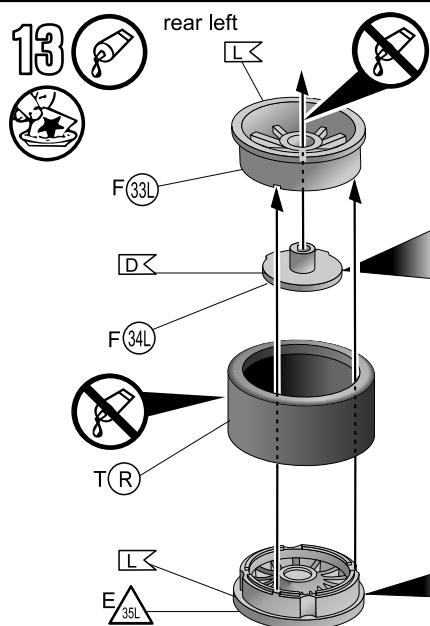
**B****C****E**

□

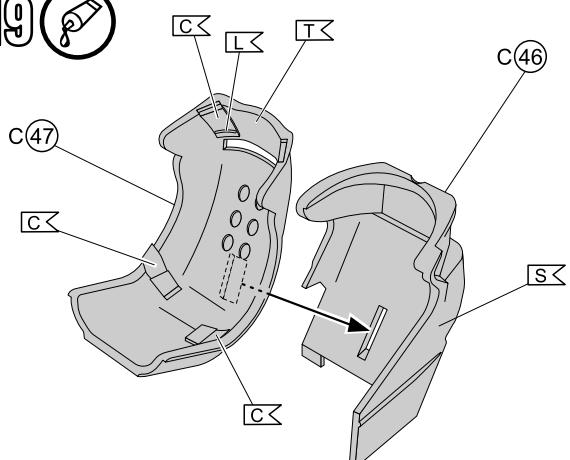
A**F****D****G**



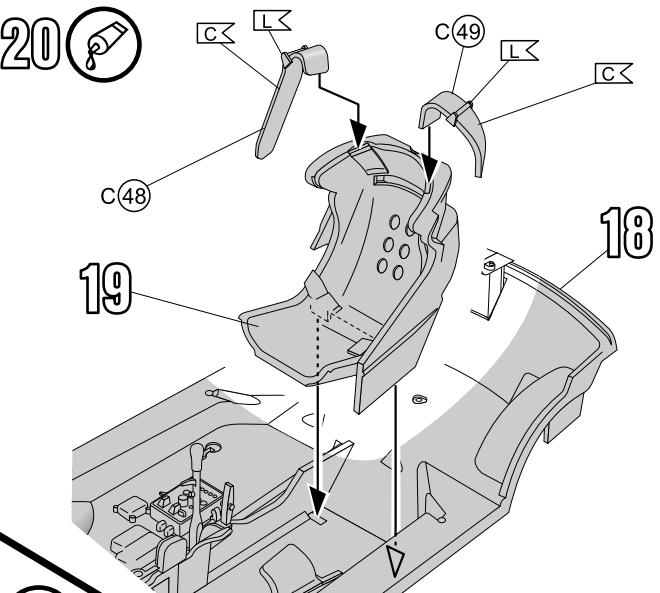




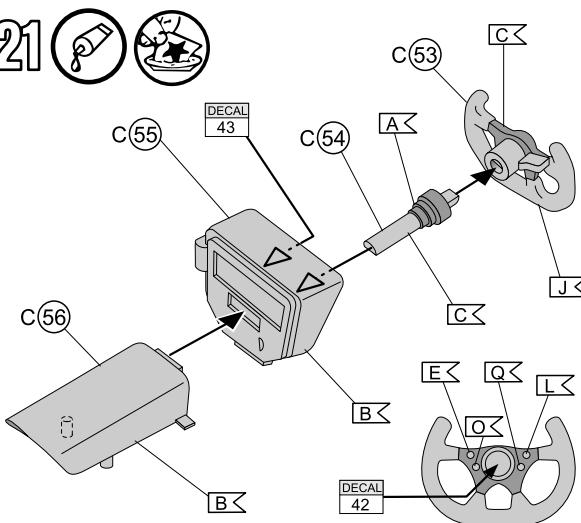
19



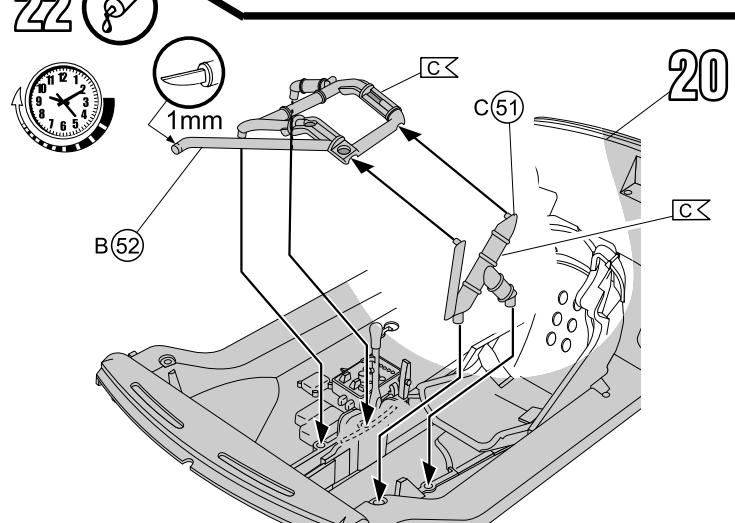
20



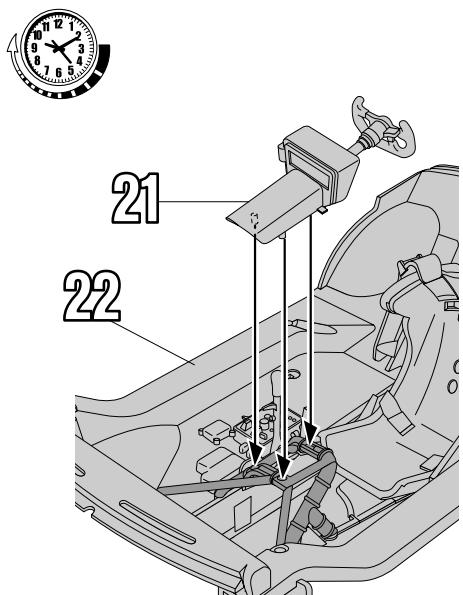
21



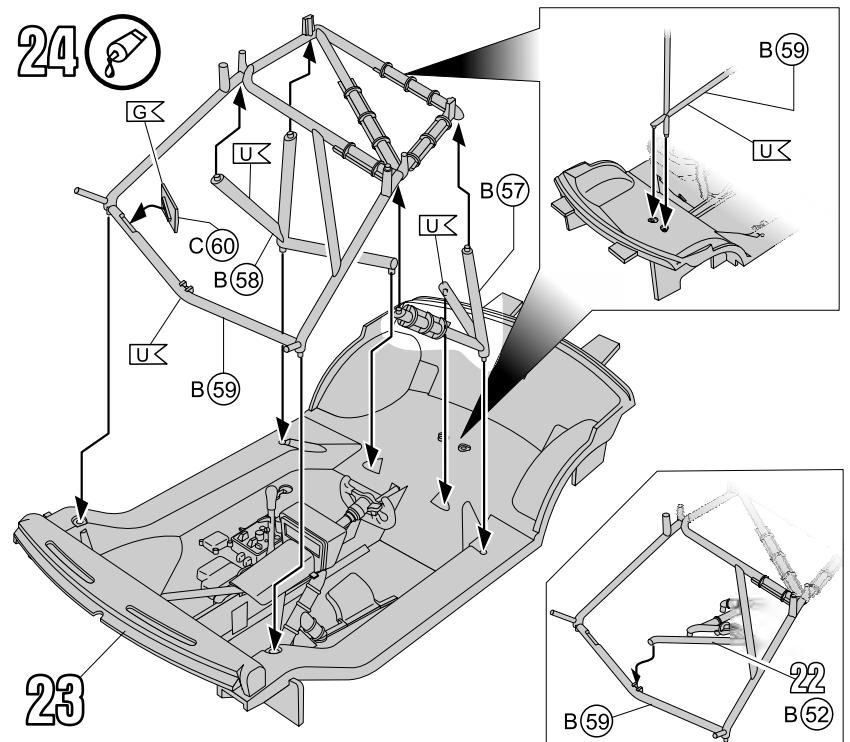
22



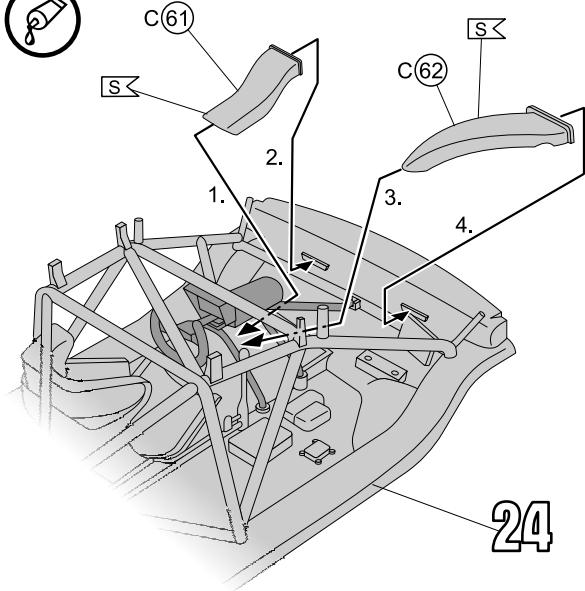
23



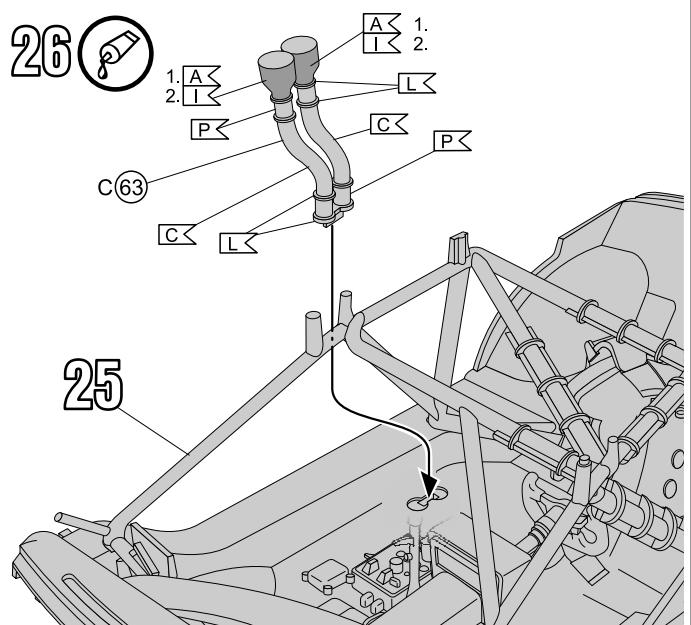
24



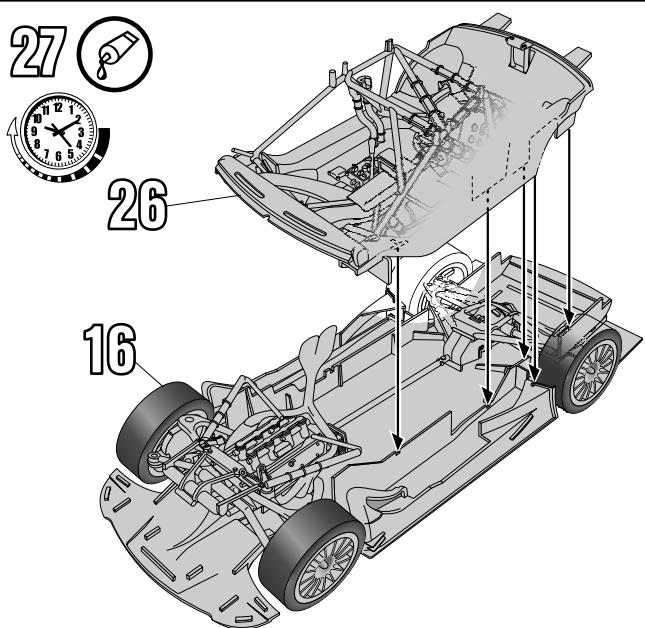
25



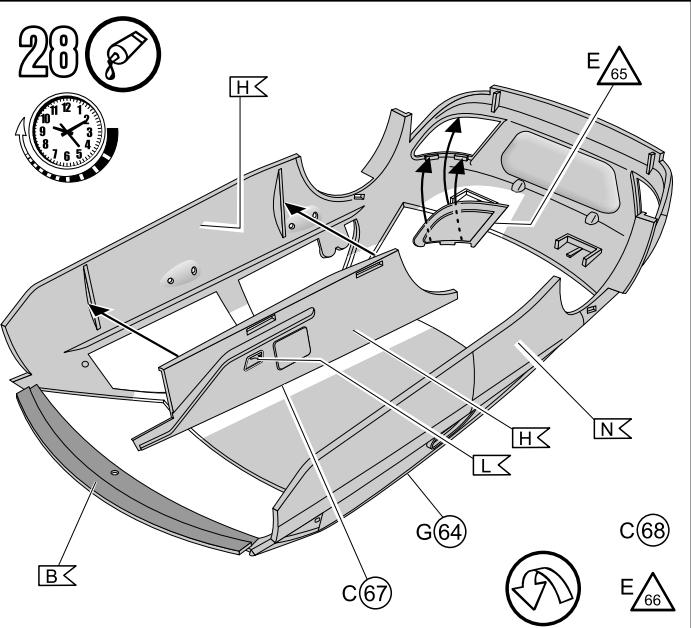
26



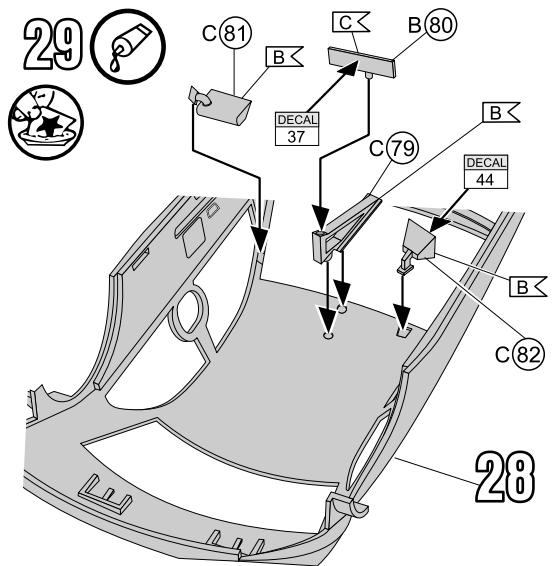
27



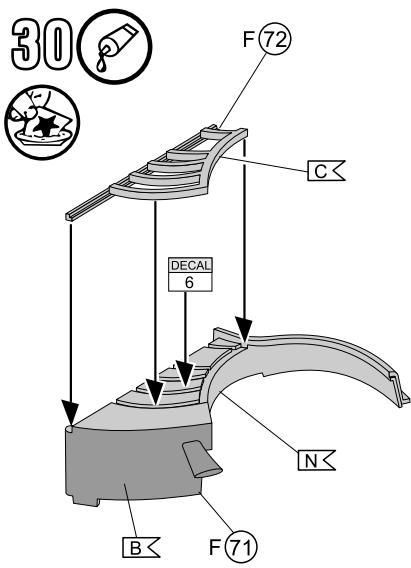
28



29

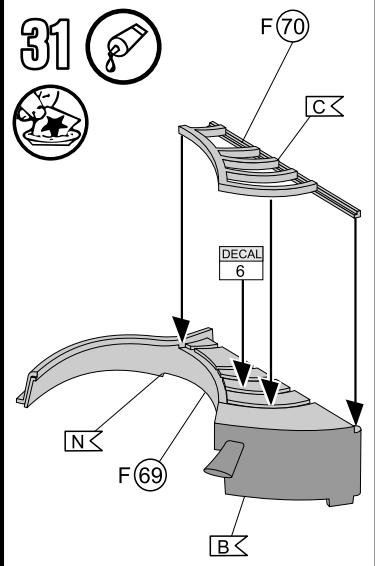


30

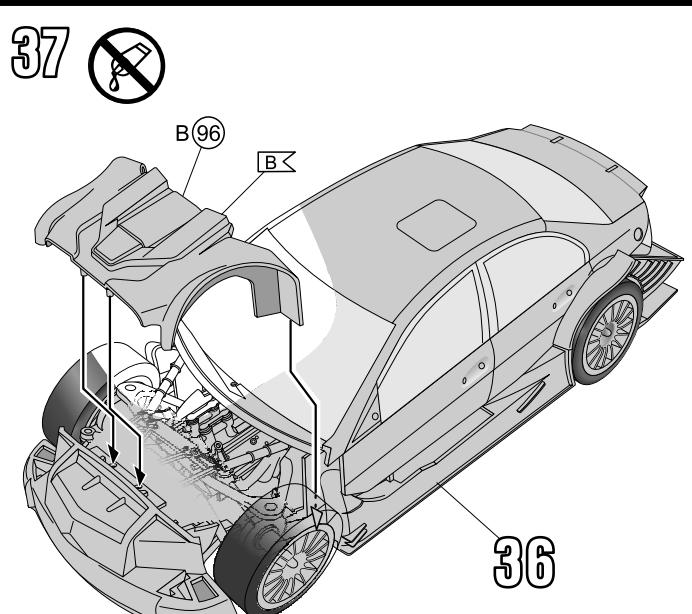
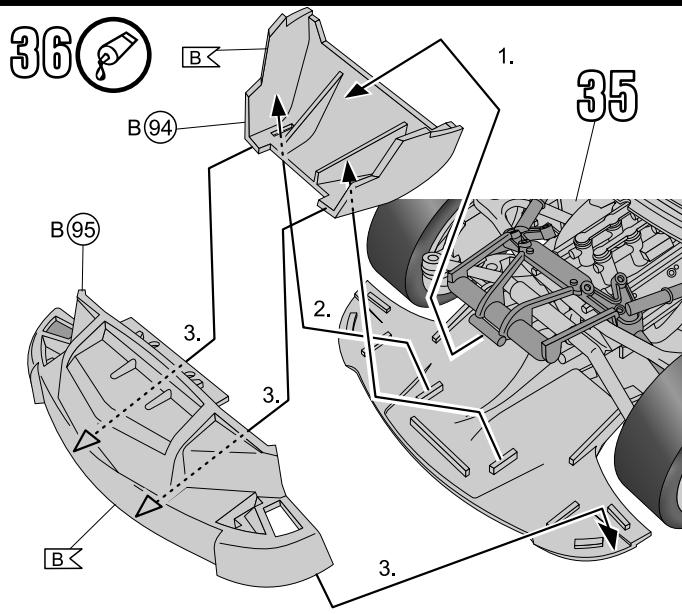
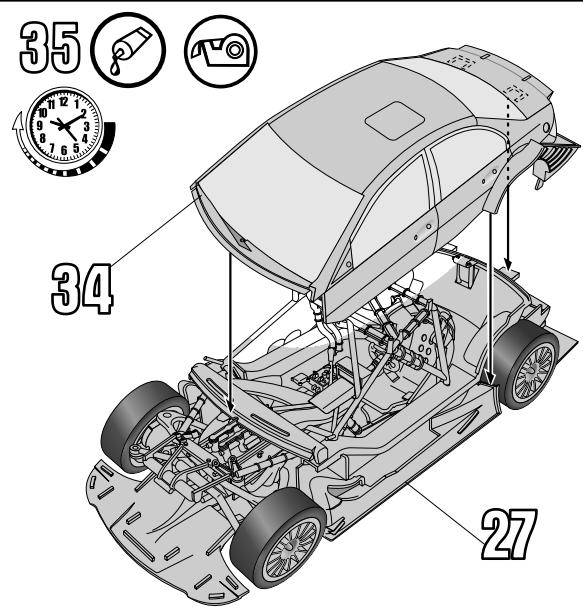
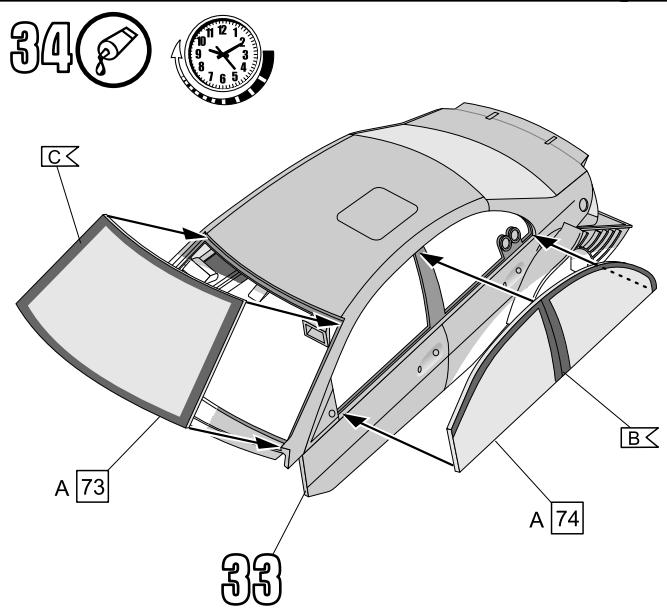
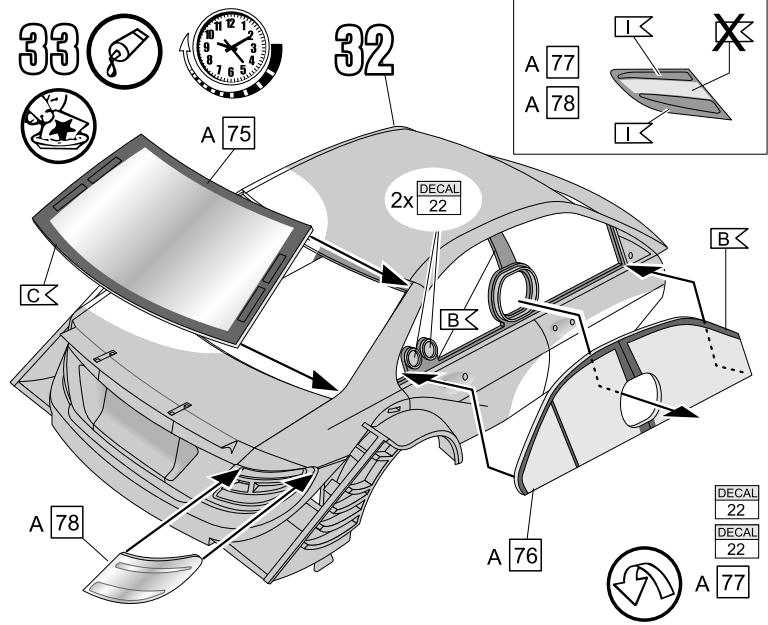
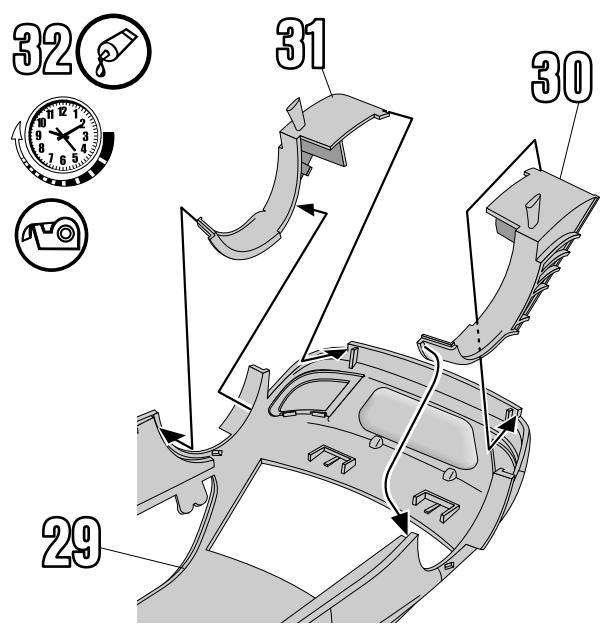


→ 53 !

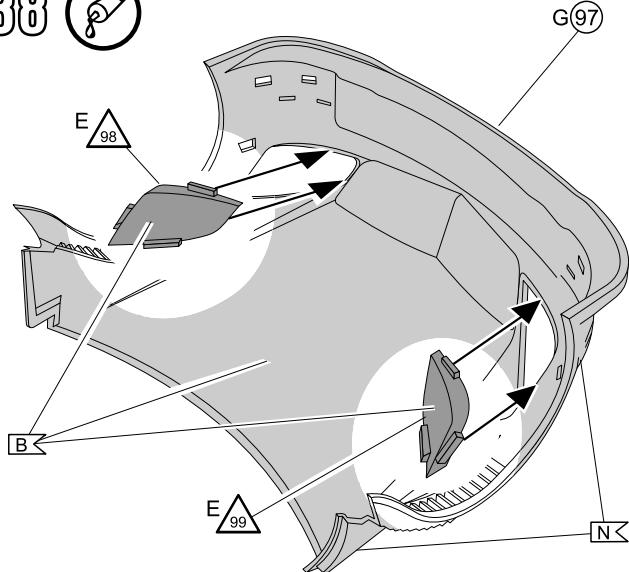
31



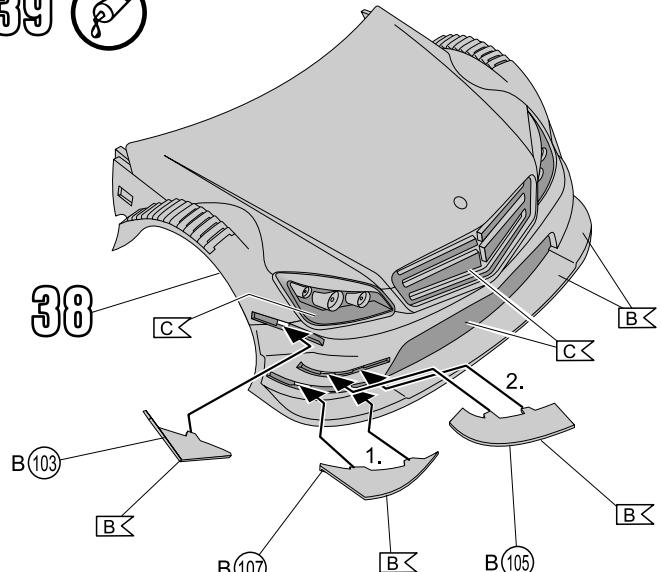
→ 53 !



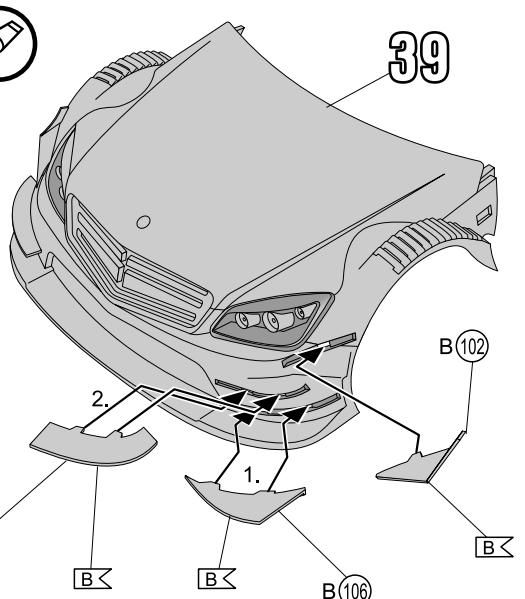
38



39

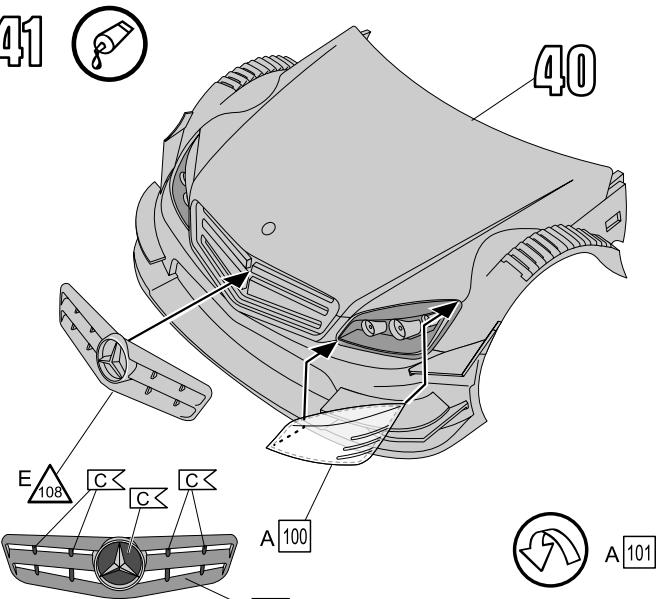


40

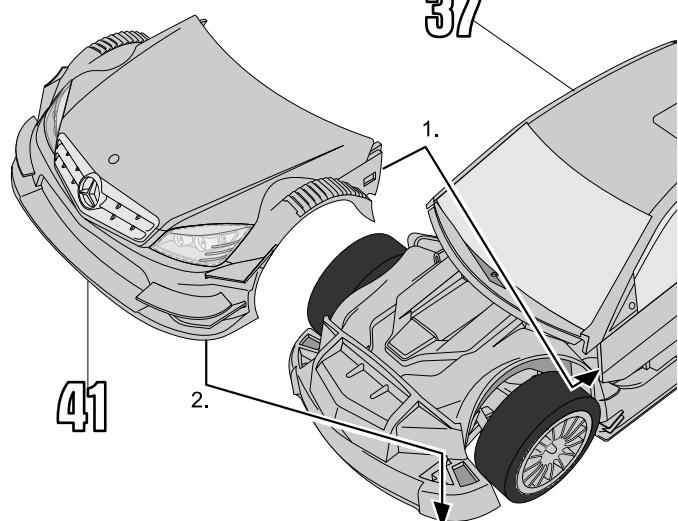


39

41



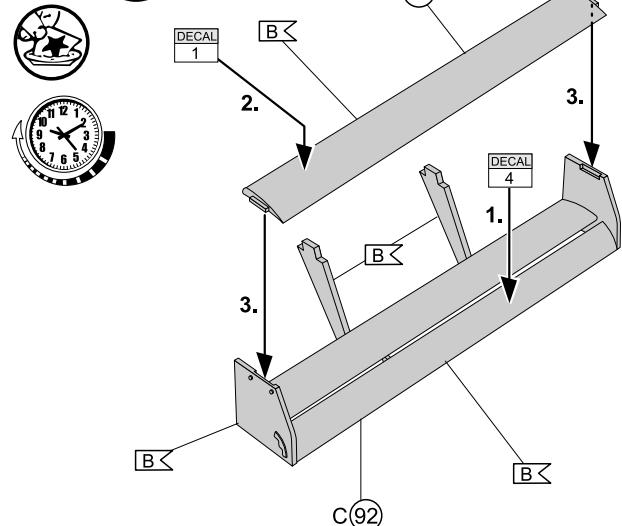
42

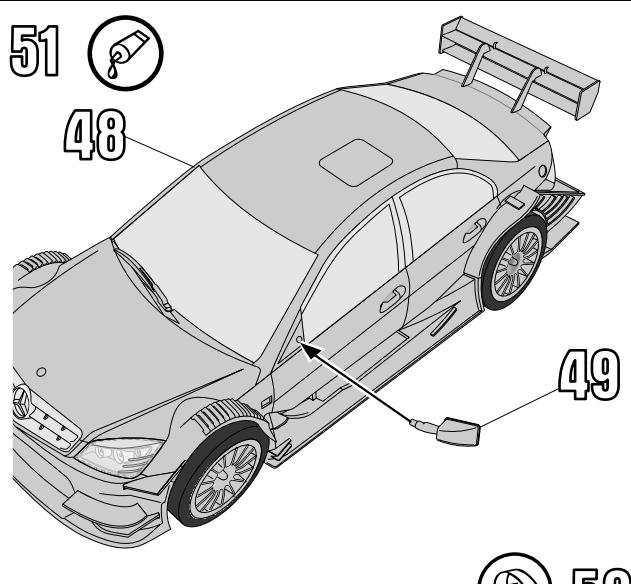
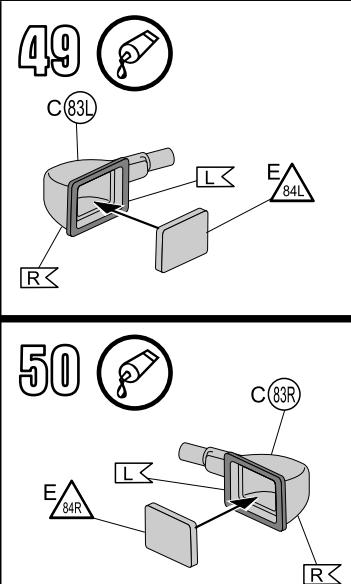
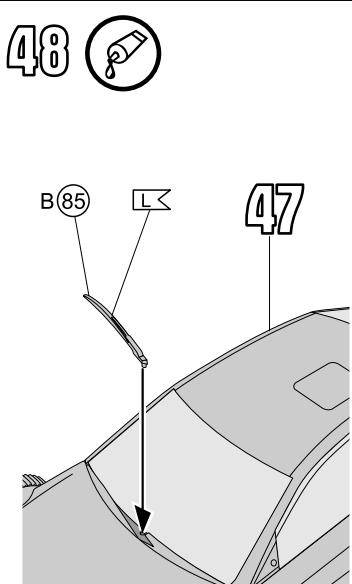
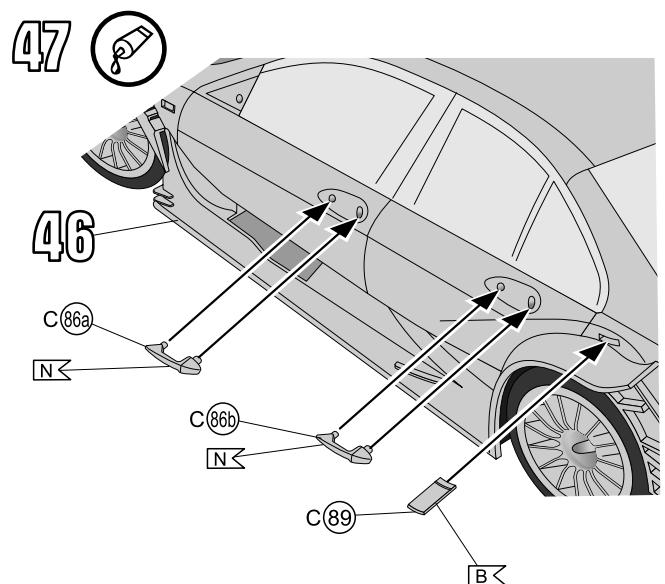
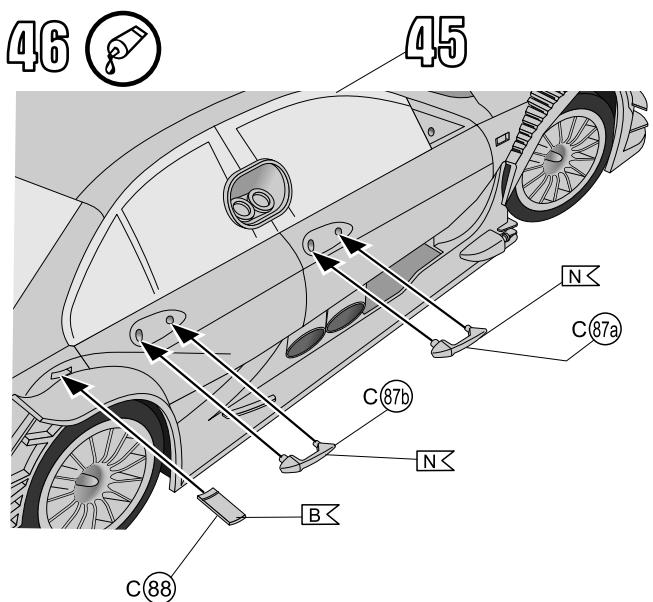
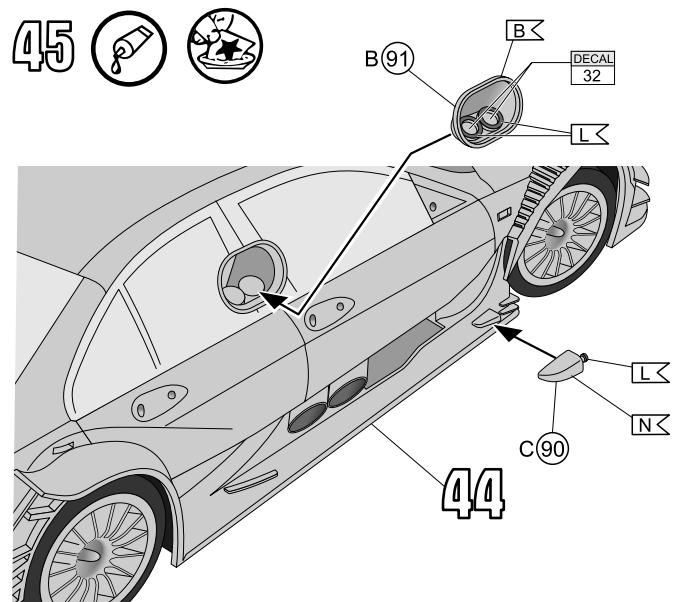
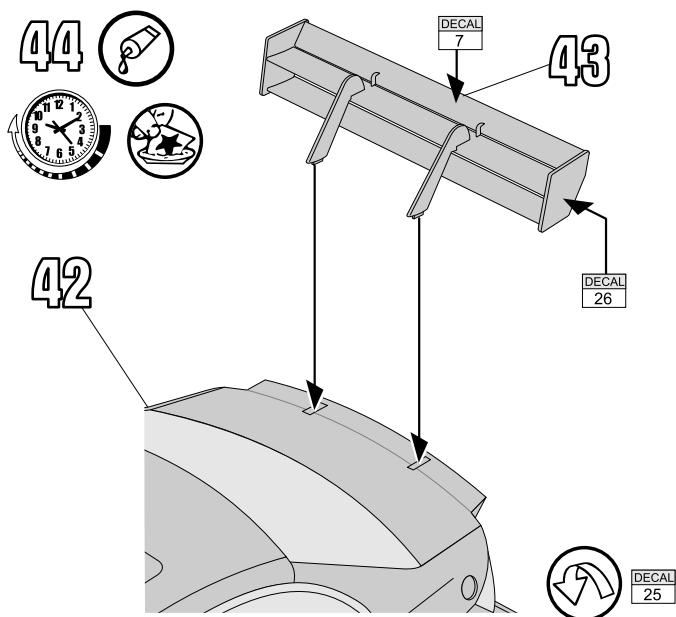


37

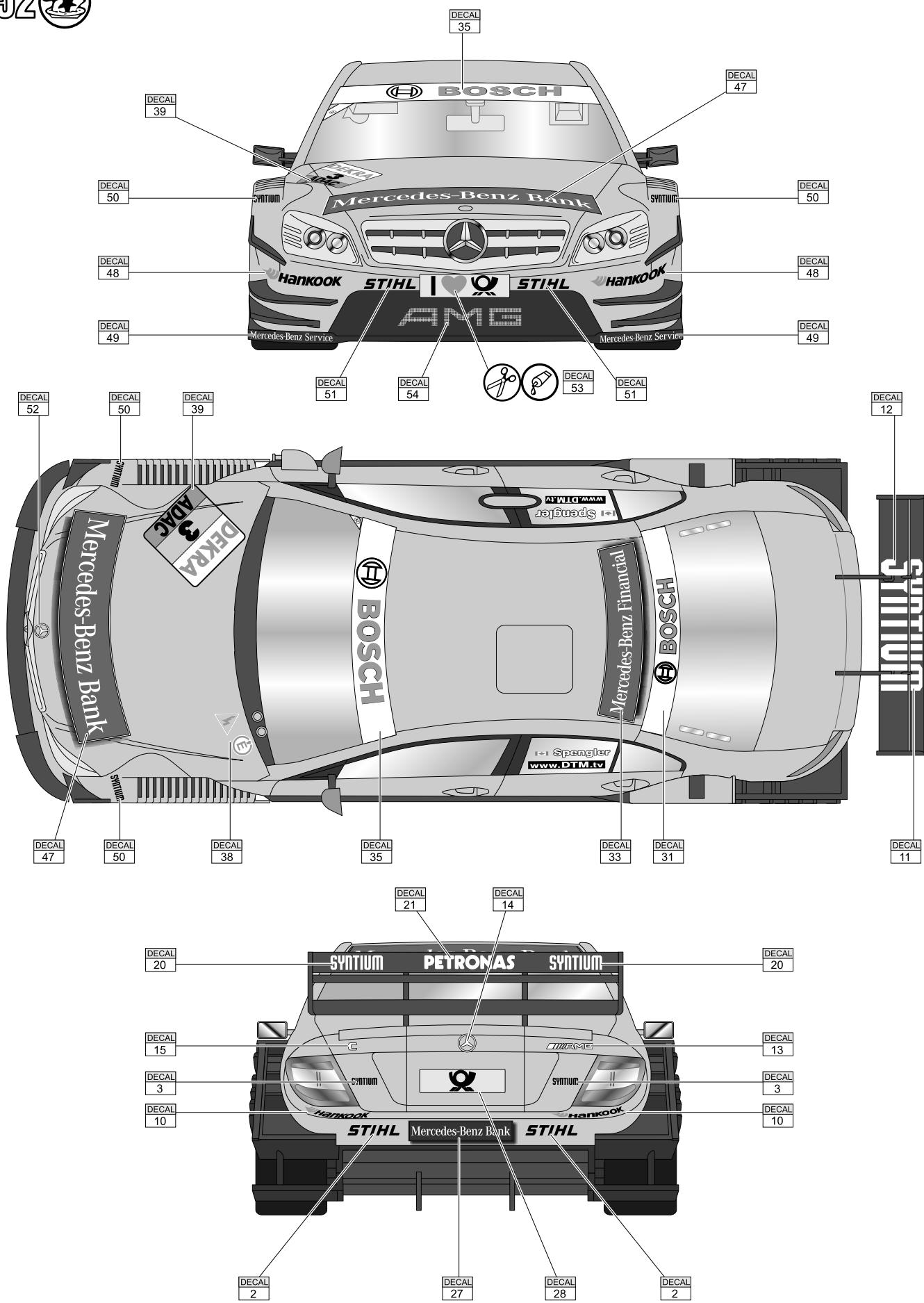
41

43

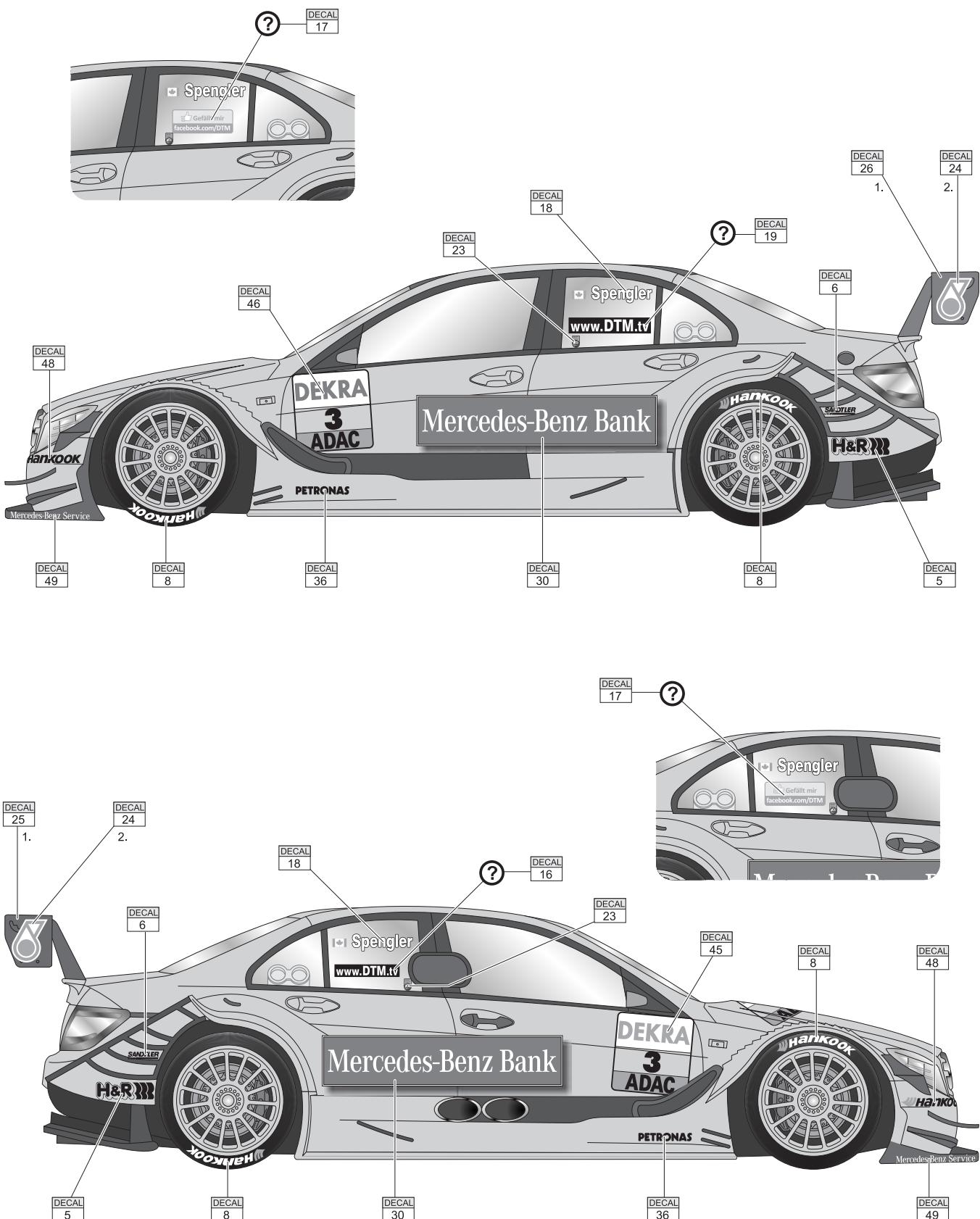




52



53



Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munis de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre detaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.